

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 34, Paris.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puerto-Rico).

Fundador y Direc. Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### DEL DESVÁN DEL CEREBRO

I

—¿No lo ves?... Mira bien; en aquella altura: el árbol, con su ramaje cesposo y airoso, domina al bosque. Tiene cierta grandeza; ¿verdad?

—¡Oh, sí!...—Y Martina, fijando quietamente la mirada en la verdimbre del paisaje, quedó en éxtasis un momento.

El aire en tanto silbaba un himno tenue, sutil, entre la fronda; el rumor de las hojas semejaba un lejano rumor de mar. La noche iba poco á poco cayendo pesadamente, como un velo de plomo que se despliega. Las luces del caserío, encendiéndose, cabrilleaban, como rescaldo, al otro lado del paisaje.

Juan y Martina siguieron caminando por la vereda del bosque. Juan era un viejo; Martina una muchacha de quince años. Abuelo y nieta; occidente y oriente; fuego y escarcha; espina y flor; esqueleto y vena; lo que surge y lo que declina: dos generaciones que iban del brazo.

Hubo un poco de silencio; anduvieron los dos un rato con la cabeza baja—ella pensando, sin duda, en el porvenir y él, sin duda, pensando en el pasado—hasta que el viejo, para respirar mejor, se detuvo de nuevo.

—Y en aquel árbol, hija mía, si tú supieras...

La nieta ya no se acordaba; su imaginación andaba más deprisa que la del viejo. Quince años se cansan menos que sesenta.

—¡Ay, sí! ¿qué pasó en aquel árbol?

—Verás: El viejo se colocó bien la bufanda por miedo al relente, é irguiéndose después con tribunicio ademán, así contestó á la doncella:

—En aquel árbol duerme el secreto de mis primeros amores: ya ves, ¡lleva durmiendo, mi tal secreto, nada menos que un sueño de medio siglo! Es toda una tragedia en estado de momia.

—¿Una tragedia?...

—Sí: aparatosa, espantable. ¡Oh, si puede decirse que mi vida ha sido un poema con las estrofas al rojo!

—¿Qué pasó en aquel árbol?

II

—Era una noche apacible, magnífica, de pleno verano. La luna, que asomó su cara pálida en la inmensa ojiva del cielo, desparramó sobre el bosque su luminaria perla, y á través del ramaje filtraba la claridad formando en el piso una greca de plata.

El viejo y la niña sentáronse al lado de un manantial que encontraron y de este modo el anciano enderezó su historia:

—Ella y yo nos adorábamos como se adoran los niños: era el nuestro un cariño infantil y fraternal, es decir, que nos pusimos á jugar con el amor como un chiquillo que juega con un revólver. Mira, ¿ves aquellas ruinas?—le preguntó á la nieta mostrándole una mole de cascotes que se veía en lo alto de un cerro próximo.

—Sí.

—Allí vivía la protagonista de mis amores. Excuso decirte, hija mía, que nuestras familias se opusieron á nuestras relaciones. Y con ese motivo los quereres crecieron, floraron. Nos veíamos á estas horas bajo el árbol... Su ramaje era la gran corona de nuestro amor. Muchas veces, al regresar del punto de cita, nos deteníamos aquí precisamente, donde ahora estamos; ya echaba un chorro este manantial. Por cierto que el agua murmuraba la misma cantinela que estás oyendo. ¡Já, já! no se le ha gastado la voz; por su garganta ha pasado inútilmente mi medio siglo.

La nieta se sonreía; el viejo tenía en

lo negro de los ojos una alegre mirada de diablillo.

—Siga usted.

—Sigo yo. Con que íbamos... ¡Ah, sí! Mi novia...

La nieta se echó á reír.

—¿De qué te ríes, chiquilla? ¿Acaso los viejos no podemos haber tenido novia?

—¡Ya lo creo, abuelito!

—¡Pues claro está!

Un claro de luna le dió en la calva y entonces el viejo varió de postura.

III

—Verás; verás: una noche mi novia faltó á la cita. Yo esperé inútilmente; ¡me daba un miedo!... Las hojas se hablaban al oído y me hacían burla; las hierbas, las condenadas, recuerdo que se mecían para asustarme... ¡Qué noche! ¡qué noche! Hay noches terribles como tumbas; hay horas viejas como años; hay minutos, en el reloj de la incertidumbre, que parece que los malditos se paran en seco. Y sigo. Mi novia de pronto se apareció ante mi vista. Venía llorando, temblorosa. «¿Qué te ha pasado?», le dije. «Que me he caído», me dijo. Me enseñó su vestido roto: una lástima de vestido; todo rasgado y manchado de cieno.

Vinimos hacia el manantial, le lavé yo mismo las manitas, aquellas preciosas manitas untadas de tierra y... Aquí viene el drama, hija mía; esto es lo bueno. Cuando estaba yo arreglándole el vestido, las cintas, el pelo á mi bien amado, siento un golpe en la espalda que me hizo caer de bruces bajo ese chorro. Entonces perdí el sentido, sin duda de miedo más que de daño, y al despertarme...

—¿Que pasó al despertarse?

—¿Qué dirás que pasó?... Que á mi novia se la llevaron á un convento y á mí me pusieron...

—¿Qué?

—Las orejas de burro. ¡Teníamos diez años!

IV

Y Juan y Martina, riéndose, siguieron andando.

El aire silbaba un himno tenue, sutil, entre la fronda; el rumor de las hojas semejaba rumores de mar; la noche había ido cayendo del todo, pesadamente, como un velo de plomo que se despliega...

Y allá iban abuelo y nieta; occidente y oriente; fuego y escarcha; esqueleto y vena; espina y flor...

FRANCISCO DE LA ESCALERA

## Notas alegres

### LOS DESCONOCIDOS

Las Cortes van pronto á reanudar sus tareas, y con este motivo volverán á salir á la superficie muchos nombres de políticos que han permanecido en la sombra durante el interregno parlamentario.

Pronto leeremos que el señor Besugón pronunciará un discurso, que el señor Rasete está en desacuerdo con la mayoría, y que el señor Cabezada se propone realizar un acto, cosas todas que maldita la importancia que tienen; pero que producen grata impresión en el seno de las familias respectivas.

Sin el dulce pretexto de las luchas parlamentarias no saldrían nunca del santuario del hogar doméstico muchos nombres insignificantes.

Hay quien se ha pasado los mejores años de su vida persiguiendo el ideal de que le conociera el país, y primero se hizo poeta de lanas, de esos que escriben en los abanicos; después autor cómico en un acto y varias pateaduras; más tarde orador de comité electoral, y por último, diputado de la mayoría con gabán-saco y botines. Desde aquel pun-

to y hora los periódicos comenzaron á citar su apellido, y hoy es uno de los sujetos más nombrados, porque va á una confitería, por ejemplo, á encargar un ramillete para el día de San Arsenio, y en cuanto pronuncia su nombre, ya está diciendo el comerciante en almibares:

—¡Ah, sí, don Fulano!

—¿Me conoce usted?

—¡Naturalmente! ¿Usted es diputado, verdad? ¿Usted habló el otro día sobre la conveniencia de rebajar la tarifa de la carne de membrillo?

—Precisamente.

Lo que hay es que llega una clausura de Cortes, la gente se olvida en absoluto de aquel diputado, y el pobre tiene que sufrir todo género de decepciones, como le pasó á cierto representante del país que iba á limpiarse las botas á la calle del Príncipe, y notaba con regocijo que le recibían respetuosamente y hasta le adulaban.

—¿Qué popularidad la mía!—exclamaba él lleno de orgullo.

—¿Quiere usted mate ó brillo.—le decía siempre el limpiabotas, haciendo una reverencia.—¿Mate? Pues va usted á quedar contento porque las personas como usted, merecen que se les sirva de cabeza.

—Tantas gracias.

El hombre colocaba los pies sobre el banquillo con la misma prosopopeya de un príncipe de la sangre, y en aquel momento se creía uno de los seres más dichosos de este mundo; hasta que una tarde le dijo el limpiabotas:

—¿Conque ya se han acabado las funciones?

—¿Qué funciones?

—Las del Circo.

—No sé nada.

—¿Cómo? ¿No trabaja usted ya en Price?

—¿Yo?

—Pero ¿no es usted uno que tragaba estopas encendidas y luego salía de pascos encima de una burra?

Desde entonces, el infeliz se limpia las botas con sus propios cepillos, y ha estado á punto de presentar una proposición para que los diputados usen uniforme, á fin de que no se les confunda con nadie.

Por eso conviene mucho que estén abiertas las Cortes y que los periódicos den cuenta de las luchas parlamentarias con pelos y señales. No estaría de más que se consignaran también las señas personales de los diputados en esta ó parecida forma:

«Levantóse á defender su proposición el señor Martínez, que es una persona bastante bien parecida, de ojos azules, barba espesa y nariz ligeramente chata, pero graciosa. Tiene un orzuelo en el ojo derecho, que le molesta bastante. Vestía ayer un terno de vicuña color de tórtola, y ostentaba en el ojal un ramito de heliotropo, regalo de alguna bella. El señor Martínez es una de las personas más limpias que se sientan en aquellos bancos. Un día sí y otro no se baña en un barreño, y esto lo sabemos por un director general amigo suyo, no menos aseado y elocuente»

Para que no se olviden los nombres de las personas insignificantes dedicadas á la política, sería necesario que los periódicos hiciesen una campaña durante el verano, repitiendo sin cesar todos esos apellidos que brillan en el Parlamento como meteoros. Mientras los interesados hablan ó bullen ó anuncian discursos, todo va bien; pero llega la clausura... y si te he leído no me acuerdo.

Reformese, pues, la costumbre y no se dará el triste caso de aquel representante del país que fué á encargarse un hongo; pidióle el nombre el sombrerero, diósele el diputado, y replicó aquél con la mayor tranquilidad del mundo:

—Debo advertir á usted que hay que pagar adelantado.

—Pero ¿no me conoce usted?

—No, señor.

—Soy Campos.  
—Campos... Campos... ¡Ah, sí! ¡El hermano de Cara-ancha!

LUIS TABOADA.

## Apicultura

### TRABAJOS EN EL COLMENAR

Mayo.—No en vano se le llama *mes de las flores*, porque en verdad durante su transcurso es cuando más abundan: la naturaleza brilla en todo su esplendor, y nuestras queridas abejas encuentran por doquier fuentes inagotables del delicioso néctar que liban en las miríadas de flores que surgen por todas partes. Es la época de mayor actividad en las colmenas, tanto en lo que dice relación con los trabajos interiores como con los exteriores.

Por ello el apicultor precavido ha debido de prevenirse de antemano colocando en las colmenas los necesarios cuadros con cera estampada, ó más bien estrados si se tienen de repuesto, á fin de que á las abejas no les falte sitio donde almacenar la miel ni á la madre donde desarrollar su gran puesta: de ello depende el éxito de la cosecha de primavera. Porque una de dos: si al enjambre le faltan panales para colocar la miel que recogen sus individuos, ó se apoderará de los alvéolos vacíos del nido de cria y aun en algunos casos expulsará parte del pollo para vaciarlos, ó enjamburará. En el primer caso, restringirá ó suprimirá la puesta de la madre, con lo cual se ocasiona un perjuicio, pues á los pocos días el número de abejas disminuirá á ojos vistas, y el enjambre perderá su actividad: en el segundo caso, la enjamburación en tales momentos interrumpirá la recolección, reducirá un enjambre bueno á mediano y anulará la cosecha de primavera. También puede suceder que en vez de lo dicho, si en la colmena hay espacio vacío, las abejas construyan panales naturales pegados al techo, lo cual dificulta y entorpece las operaciones de la castra ó extracción de la miel.

Lo más prudente es que á principios de este mes se dejen todas las colmenas, particularmente las muy pobladas, con los cuadros necesarios ó con las alzas colocadas, á fin de que no falte sitio donde almacenar la miel; y si se viera que la recolección es abundante, lo cual se conoce por el estado de florescencia de las plantas y por la actividad que se nota en las piqueras, entonces convenirá dar una vista á mediados del mes para asegurarse de que les queda sitio donde almacenar la miel, pues si por ser la comarca excepcional ó por haber venido este año algo retardada la florescencia y estar entonces en todo su apogeo, las abejas hubieran en quince días llenado todos los cuadros, habrá que hacer sitio sacando algunos llenos y devolviéndoselos vacíos el mismo día ó al instante si es posible, en las horizontales, ó interponiendo otra alza vacía en las verticales.

En muchos puntos se hace la extracción de la miel de primavera á fines de este mes: en otros se aguarda junio. De todos modos, al hacer la extracción téngase mucho cuidado en no provocar el pillaje evitando al sacar los cuadros verter miel por el suelo ó arrojar residuos de panal, y al devolverlos vacíos procurar no hacerlo hasta al oscurecer y reducir si es preciso las piqueras.

Todavía se pueden hacer enjambres artificiales y trasiegos, según las condiciones de clima y flora de la comarca, que son las que determinan el momento oportuno de practicar todas las operaciones, adelantándolas ó retrasándolas, según que el país sea más ó menos frío y la flora esté más ó menos avanzada.

M. PONS.

(De El Colmenero Español.)

## Variedades

### El tormento del beso

Un jockey de nueve años de edad, Washington Bressel, fué en el último otoño el vencedor en una de las carreras de Shepshead (Inglaterra). Su victoria entusiasmó tanto á las señoras, que todas se arrojaron sobre el diminuto jinete, le arrebataron de la silla y empezaron á cubrirle de besos y caricias. Se lo disputaban unas á otras, y tal vez lo hubieran asfixiado á no intervenir los caballeros, que rescataron al chico y se lo llevaron en hombros.

Esta clase de manifestación no la emplean las mujeres con los niños solamente. Recuérdese que hace pocos años las francesas no tuvieron el menor reparo en recibir con ardientes besos á los marinos rusos que fueron á Paris.

El año pasado, en Nueva York, el famoso pianista Mark Hamburg, al terminar un concierto en la Sala Mendelssohn, se vió materialmente asaltado por sus oyentes del bello sexo, que deseaban demostrarle de un modo harto significativo lo mucho que admiraban su maestría. Una vieja logró abrazarlo, y cuando el pobre pianista pudo librarse de su admiradora, tuvo que huir casi sin alientos á una antesala, perseguido por una turba de muchachas y de señoras de todas edades.

Terminada la guerra del Transvaal, regresó á Melbourne el contingente australiano de ejército inglés, se le hizo en dicha ciudad un recibimiento entusiasta. Las señoras, sobre todo, se excedieron en sus demostraciones; muchos soldados fueron arrancados de las filas y recibieron una lluvia de besos de labios femeninos, y uno de ellos cayó desmayado: le habían trastornado la cabeza los besos y los abrazos de 300 mujeres.

De que el beso puede constituir un arma femenina, y por cierto peligrosa, es prueba el hecho de haber sido empleado como última pena.

En la corte de Luis XV había un palaciego llamado M. de Langy, especie de Narciso orgulloso de sus dotes personales, cuya presunción molestaba tanto á las damas de la corte, que éstas determinaron escarmentarle de una vez. Finjiendo cierto día estar todas enamoradas de su varonil belleza, cayeron en masa sobre él y empezaron á abrazarle y besarle hasta que le obligaron á pedir misericordia; sordas á sus súplicas, continuaron aplicándole aquel dulce tormento, y, por fin, el infeliz cayó al suelo con una vena rota, y murió pocos días después.

Cuéntase del Sultán Amurates IV que, sospechando que uno de sus ministros intentaba profanar la santidad del harém imperial, le condenó á ser muerto por los besos de sus esclavas. La sentencia se ejecutó al momento; el desgraciado ministro murió sofocado por los besos de aquellas mujeres, y cuando alguna de éstas dejaba de acariciarle por un momento, los eunuocos lo obligaban á golpes á continuar.

Cuando nuestra guerra con los Estados Unidos, el teniente Hobson, que logró embarrancar el *Merrimac* en el canal del puerto de Santiago de Cuba, bajo el fuego de la artillería española, esperando interceptar así la salida de la escuadra de Cervera, fué el héroe, no del día, sino de muchos meses, en los Estados Unidos; y al regreso á su país todas las mujeres dieron en besarle (era guapo y joven), y milagrosamente escapó con vida de algunas de aquellas manifestaciones femeninas de entusiasmo, que eran más peligrosas que los disparos de las baterías de Santiago. ¡Como que se juntaban 800 ó 1.000 mujeres para disputarse la delantera en besar al guapo teniente!

Una de las actrices más bellas y más provocativas del mundo es Ana Heid, mitad francesa y mitad yanki.



En la noche, en el célebre hotel Waldorf, de Nueva York, el más lujoso de la tierra, en una cena después de la representación, el actor Mansfield, idolo de las muchachas yanquis, dijo mirando á Ana Held:

—No me cansaría de besar esa cara. Conviene advertir que en la mayoría de los países extranjeros no se da al beso tanta importancia como en España.

—Se cansaría usted más pronto de lo que cree—contestó Ana con la mayor tranquilidad del mundo.

—¿Me deja usted probar?—preguntó Mansfield.

—Ahora mismo, aceptando mi apuesta de 5.000 duros, á que antes de darme mil besos se declara usted vencido y no puede continuar—contestó Ana Held.

—Había en la cena millonarios á quienes hizo gracia el desafío, y que no sólo ofrecieron por su cuenta apuestas que pasaban de medio millón de pesetas.

Empezaron los besos. Antes de dar 500, Mansfield no podía más; tenía en los labios un temblor nervioso, que á ratos terminaba en parálisis; estaba mareado, sus ojos parecían vidriosos. Por su parte, la bella actriz, pálida como un cadáver, se hallaba medio desmayada. Aunque con una sonrisa trataba de disimular su estado.

Muchísimo antes de dar los mil besos Mansfield, vencido, cayó casi sin sentido al suelo, y hubo que reanimarle con Champagne, meterlo en un coche y llevarle á su casa, donde tardó tres ó cuatro días en reponerse.

Había estado sometido al tormento del beso, y el beso, como todas las cosas exquisitas de este mundo, constituye un veneno cuando se toma en dosis demasiado grandes.

### La música, los colores y los insectos

Un ingeniero electricista de los que el famoso Edison tiene á sus órdenes, estaba haciendo cierto día algunas experiencias de telegrafía armónica, cuando notó que, al llegar á ciertas notas, todos los mosquitos de las cercanías venían volando hacia el aparato. El operario tuvo la ocurrencia de cubrir la máquina con papel mata-moscas, y en pocos momentos quedaron atrapados miles de aquellos fastidiosos bichitos.

Esta especie de atracción musical consistía, según parece, en que la nota que producía el aparato era exactamente igual al ruido que hacen las alas del mosquito al vibrar rápidamente cuando el insecto va volando. Recientemente se han hecho experimentos para demostrar la exactitud de esta opinión, y se ha visto que la misma nota, dada con un diapasón, atrae también á los mosquitos.

Es, por consiguiente, posible destruir á estos insectos con auxilio de la música; pero lo más digno de atención es que también puede ser ésta utilizada para combatir á otros insectos.

En Agosto del año pasado, una nube de langostas apareció volando sobre la ciudad de Geryville, en el Sur de Argelia, y se dejó caer sobre todos los huertos y jardines de la población y sus alrededores. Inmediatamente el oficial francés que estaba al frente de la guarnición hizo salir del cuartel una banda militar y ordenó que tocara, haciendo el mayor ruido posible. No bien sonó el primer trompetazo, la peligrosa nube alzó de nuevo el vuelo y desapareció en el horizonte, y los jardines y huertos quedaron intactos.

Los colores también pueden servir para atraer ó ahuyentar á los insectos. Durante la guerra de Cuba, los médicos del ejército yanqui observaron que los mosquitos atacaban perfectamente á los soldados uniformados de azul; se hicieron experiencias basadas sobre esta observación, colocando en un sitio donde abundaban los mosquitos cajas pintadas de diferentes colores, y se vio que mientras una caja azul había atraído más de cien mosquitos, otras, pintadas de pardo y de rojo oscuro, no atrajeron más que dos cada una, y otra que se había pintado de amarillo no atrajo ni uno solo. Atendiendo á este resultado, las tropas y los viajeros que hayan de vivir en países cálidos, deben desechar la ropa azul y emplear solamente telas amarillas ó del color llamado khaki.

(Del Alrededor del Mundo.)

## Actualidades

### Los grandes buques mercantes

En diferentes ocasiones hemos hablado de los buques transatlánticos, de esas

enormes naves que transportan de uno á otro continente innumerable cantidad de viajeros y con una velocidad cada día creciente. También hemos dicho algo de la maravillosa marina de guerra en la que cada barco es una difícilísima construcción delicada como el más complicado aparato de física.

Hoy completaremos estos breves informes náuticos, diciendo algo de los barcos de carga (cargo-boats) que han modificado ya por completo los medios de que para transporte de mercancías se ha hecho uso hasta hace pocos años.

Los buques mercantes tienen hoy proporciones á veces gigantescas. Su rapidez no puede ser tan grande como la de los barcos para viajeros: evidentemente, su objeto no es caminar con velocidad extraordinaria. De aquí resulta la posibilidad de reducir el espacio destinado á las máquinas aumentando con ello el del espacio utilizable para la recepción de mercancías.

Tomando como ejemplo de estas construcciones navales una de las notables de Inglaterra, hallamos los siguientes tipos: el *Iowa*, modelo llamado hoy pequeño, tiene 8.370 toneladas y su máquina de triple expansión desarrolla una fuerza de 4.800 caballos; el *Orita*, de 9.815 toneladas, máquina de cuádruple expansión que representan 6.500 caballos, el *Corinthia*, el *Ionic*, que tienen unas 12.200 toneladas, la fuerza de sus máquinas no pasa de 4.850 caballos (que no es, ciertamente poco). El *Arabic* es ya un modelo de primer orden: su capacidad llega á 15.865 toneladas y su maquinaria á la fuerza de 10.850 caballos. Por último el gran barco gigante es el *Cedric* que tiene 20.984 toneladas (y con las supraestructuras 23.144) con máquinas que desarrollan una fuerza de 13.350 caballos. En velocidad es sólo de 17 nudos por hora, pequeña con relación á los transatlánticos pero grandísima en comparación á la que en otros tiempos se conseguía.

Con todo esto, aun no se ha dicho la última palabra. Los ensayos que se practican hoy para la aplicación de combustibles más poderosos en calorías que la hulla conseguirán sin duda multiplicar la fuerza de las máquinas y por consiguiente la velocidad. Y por lo que hace á la cabida, la arquitectura naval ha conseguido estos progresos gracias á la mejora de los materiales de construcción; seguramente que esta mejora no ha llegado á su límite y por tanto seguro es también que la perfección en este concepto no se detendrá en lo ya conseguido.

(De Paris-Nouvelles.)

### Nuestros marinos en el Muni

El Gobierno ha recibido telegramas de nuestras posesiones de Guinea, en los cuales se pone de manifiesto el deplorable estado del cañonero de primera clase *Magallanes*, y la precaria situación que al personal de su dotación aflige de algún tiempo á esta parte.

El *Magallanes* desplaza 527 toneladas y fué botado al agua en 1884; pero son tales sus averías, que se considera ya inservible para el objeto á que estaba destinado. De aquí que el ministro de Marina haya tratado de vender este barco, y si ello no se ha llevado á cabo, débese á no ser aquel territorio á propósito para tal enajenación.

No obstante, parece que está en tratos con una casa extranjera para realizar la venta del mencionado cañonero, que por el servicio que presta depende actualmente, en lo que respecta á su personal y material, del ministro de Estado. La dotación del *Magallanes* lleva ya tres meses sin percibir sus haberes, y, por razones de justicia, como por conveniencia del servicio que á aquellos marinos les está encomendado, urge que el Gobierno los satisfaga, atendiendo la reclamación que en sus últimos despachos hace el representante de España en el Muni.

### Los españoles de Argelia

Telegrafían de París: «Le Français publica una interesante carta de Tlémeccen, escrita por el redactor de dicho periódico, que ha acompañado á M. Loubet en su viaje á Argelia.

El artículo lleva el título «Peligro español», y se dirige á exponer que, á consecuencia de las actuales leyes de naturalización francesa y de la constante y creciente inmigración española, la provincia de Orán será, dentro de breve plazo, conquistada pacífica, pero completamente, por los españoles.

En la actualidad la provincia de Orán cuenta en su población 150.000 españoles por 87.000 franceses y 14.000 judíos.

Por término medio, tres españoles por cada dos franceses.

Es la provincia de Argel en donde la inmigración española se ha extendido menos, pues sólo hay 50.000 españoles por 218.000 franceses y 12.000 judíos; pero como la ley de naturalización impone forzosamente que se naturalice á los españoles y franceses nacidos en su territorio, y los súbditos de ambos países son muy prolíficos, resulta que la de Argel, como la provincia de Orán, será, en plazo no lejano, francesa de nombre, pero española de corazón.

En la actualidad, la mayoría del Ayuntamiento y muchos alcaldes de la provincia de Orán son españoles, y en el período electoral se hacen campañas en que se redactan manifiestos y proclamas en lengua española, por todo lo cual puede darse pronto el caso de que muchos diputados de Argelia en la Cámara francesa sean españoles naturales.

El redactor de *Le Français*, reconociendo la utilidad y conveniencia de la inmigración española en Argelia, da la voz de alarma, sin embargo, desde el punto de vista político, pidiendo que se modifiquen las leyes de naturalización, á fin de que, sin alejar á los españoles de Argelia, se les impida intervenir en la administración del país, colaborar en el parlamento francés, y formar parte del ejército argelino.

### Congreso Internacional de Medicina

Toda la prensa española ha dirigido un caluroso saludo á los ilustres representantes del Congreso Internacional de Medicina, que se han dado cita en Madrid para cambiar los frutos de sus investigaciones y los progresos de la ciencia en bien de la humanidad.

Celebridades médicas como Leyden, Politzer, Schröter, Unna, Doyen, Asohin, Berheim y Albarrán, confundidas con nuestros más esclarecidos profesores, han concurrido á la inauguración del Congreso de Medicina, celebrada solemnemente el día 23 en el Teatro Real, con asistencia de Sus Majestades, del Gobierno y de una selecta representación de todas las clases.

Bien merecen un voto de gracias de España entera por la realización de este patriótico pensamiento los autores que lo iniciaron y los Gobiernos que lo acogieron, facilitando cuantos recursos y elementos exigía su nobilísimo y brillante resultado.

La prensa unánime ha protestado de una agencia que no ha dejado en todo Madrid una sola habitación, por modesta que sea, para alquilar, con el propósito de exigir después á los congresistas, no ya, como dice un diario político, precios exorbitantes, sino «la bolsa ó la vida», que á tanto equivale decir en medio de una cruel temperatura «la bolsa ó la intemperie». Un año han tenido por delante los comisionados para la organización del Congreso y evitar estas y otras lamentables deficiencias que todo el mundo ha advertido.

## Crónica Local

El próximo pasado domingo se verificaron en este pueblo las elecciones de Diputados á Cortes, sin que ocurriera ningún incidente digno de lamentar.

Los colegios viéronse algo animados, lo cual no es de extrañar sabiendo que eran varios los bandos políticos que se presentaban á la lucha. El resultado de ésta fué el siguiente:

D. Antonio Maura . . . . .	570 votos.
» Fernando Truyols . . . . .	543 »
» Conde de Sallent . . . . .	395 »
» Conde de San Simón . . . . .	270 »
D. Juan Oliver . . . . .	267 »
» Alejandro Rosselló . . . . .	260 »
» Guillermo Moragues . . . . .	159 »
» Toribio Reoyo . . . . .	2 »

Según el escrutinio verificado el jueves en Palma, fueron proclamados diputados electos por Mallorca los señores Maura, Truyols, Conde de Sallent, Conde de San Simón y Rosselló.

En Menorca fué votado únicamente el Sr. Prieto y Canles, republicano, y en Ibiza obtuvo mayor número de votos el candidato adicto D. Pedro Tur.

Sabemos que ha sido concedido el uso de la medalla conmemorativa de la Jura de S. M. el Rey Don Alfonso XIII, al

Capitán de Infantería Comandante Militar de esta villa de Sóller D. Gabriel Ginnard Espinosa.

Reciba por ello nuestra sincera felicitación.

En la Secretaría de éste Ayuntamiento se hallan sometidos á una información pública por espacio de veinte días el proyecto de alineación de la calle denominada «Gran Vía» y el anteproyecto del camino vecinal llamado de la «Torreñtera».

En la mañana del martes último falleció, víctima de penosa enfermedad, doña Vicenta Garcés y Colom, esposa de nuestro estimado amigo D. Bartolomé Alcover.

Por la noche del mismo día fué conducido su cadáver al cementerio con asistencia del «Orfeón de la Defensora Sollerense» y de gran acompañamiento, y en la mañana del miércoles se celebraron en la iglesia parroquial solemnes honras fúnebres en sufragio de la difunta, á cuyo acto concurrieron muchos amigos y conocidos de la familia.

Descanse en paz el alma de la finada y reciban su desconsolado esposo, hermanos y demás parientes la expresión de nuestro sentimiento por la irreparable pérdida que acaban de sufrir.

En la relación publicada de los individuos que han resultado elegidos para formar el Tribunal del Jurado que ha de entender en las causas que se han de ver en la Audiencia de Palma durante el actual cuatrimestre, vemos continuados como *Cabezas de familia* á los señores D. Raimundo Ripoll Ripoll, D. Juan Morell Pons y D. Damián Crespi Borrás, y para *Capacidades* á los señores D. Jaime Torrens Calafat y D. Andrés Pastor Oliver, todos vecinos de Sóller.

Si «en abril cada gota vale por mil» como dice muy acertadamente el proverbio del agricultor, hay que confesar que, en el transcurso del pasado mes, han caído muchos miles de gotas (y de pesetas) las que no sólo habrán resultado beneficiosas para los campos, sino que habrán asegurado, á la vez, la cosecha de granos, algo comprometida por las sequías de los meses anteriores. Con buen pie también ha entrado, el llamado mes de las flores, pues ayer mañana y noche, previo acompañamiento de relámpagos y truenos, nos vino, de la parte del mar, un fuerte aguacero que se corrió hacia Deyá, en donde el granizo que cubría la tierra llegó á tener el grosor de cerca un palmo, causando á los frutales y hortalizas daños de no poca consideración.

Ayer mañana y procedente de Cete y Barcelona fondeó en nuestro puerto el vapor de esta matrícula *León de Oro*, habiendo sido portador de variada carga y algunos pasajeros.

Para los mismos puntos de itinerario es probable salga esta noche si el tiempo no se lo impide. Al efecto se le está embarcando gran cantidad de naranjas, limones y otros efectos.

Deseosos de complacer á los abonados del SÖLLER, publicamos en otro lugar del presente número el Programa de las fiestas que se celebrarán en esta villa en conmemoración de la victoria alcanzada por nuestros mayores sobre las fuerzas agarenas, el 11 de Mayo de 1561.

Conforme podrán apreciarlo nuestros lectores, los números del programa son en extremo variados, por lo que enviamos nuestra felicitación á la Comisión de festejos.

Esta mañana han tenido lugar, en la sala de actos públicos de la Casa Consistorial, las elecciones de compromisarios para Senadores, habiendo sido proclamados D. Damián Canals Arbona y don Miguel Colom Mayol, á quienes por tal distinción felicitamos.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 25 Abril de 1903

La presidió el Sr. Alcalde D. Juan Puig, y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores don

Ramón Casanovas, D. Juan Pizá, don Jaime Marqués, D. Jaime J. Joy don Jaime Valls y D. Juan Morell.

Pasado á despachar los asuntos puestos á la orden del día, dióse lectura al acta de la anterior sesión, siendo aprobada sin alteración alguna.

Se dió cuenta de una instancia promovida por D. José Lladó Pizá á nombre de D. Joaquín Aguiló, en la que solicita autorización para abrir un portillo al pretil del camino denominado de «Son Pons» frente la finca denominada «Bona Vista» con el fin de construir una escalera para bajar al huerto de «Cas Paret». Enterada la Corporación y visto el informe emitido por la Comisión de Obras, acordó conceder la autorización solicitada.

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. Antonio Casanovas Magraner como encargado de D. Jaime Pons, en la que solicita autorización para derribar y reconstruir el frontis de la casa señalada con el número 44 de la calle de la Victoria. Enterada la Corporación y visto el informe de la Comisión de Obras, acordó conceder la autorización solicitada.

Se dió cuenta de otra instancia promovida por D. José Forteza Aguiló, en la cual solicita autorización para ensanchar la ventana de la planta baja de la calle de la Luna de esta villa y convertir en ventana balcón la ventana del primer piso. Enterada la Corporación y visto el informe emitido por la Comisión de Obras, acordó conceder la autorización solicitada.

Dióse cuenta de otra instancia promovida por D. Antonio Casanovas Magraner como encargado de D. Nicolás Pomar, en la cual pide autorización para agrandar la ventana de la planta baja de la casa número 10 de la calle de Buen Año de esta villa. Enterado el Ayuntamiento y visto el informe emitido por la Comisión de Obras, acordó conceder la autorización solicitada.

Se dió cuenta de otra instancia promovida por D. Antonio Casanovas Magraner como encargado de D.<sup>a</sup> Catalina Pastor, en la cual solicita autorización para agrandar el portal y ventana de la planta baja de la casa número 9 de la calle de Bauzá, abrir una ventana á un lado del portal principal para dar luz á un sótano que se ha de construir y edificar un nuevo piso sobre dicho edificio. Dióse cuenta del informe, en dicha instancia emitido, por el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al puerto de Sóller, en el que se hace constar que no existe inconveniente por parte de aquella dependencia en que se conceda la autorización solicitada, con arreglo á ciertas prevenciones en dicho informe detalladas, entre ellas, la de no llevarse á cabo ninguna de las obras prohibidas por la Real Orden de 12 de Marzo de 1878. Pasada dicha instancia á informe de la Comisión de Obras lo ha emitido en la forma siguiente:—

«Mago. Sr.—Los individuos de la Comisión de Obras que suscriben, enterados de la precedente solicitud, han examinado el edificio número 9 de la calle de Bauzá y resulta que no se halla edificado con sugestión á la alineación del plano de dicha calle; por lo que, entienden, procede solamente conceder autorización para edificar el nuevo piso, modificar el portal de entrada y la ventana de la planta baja y abrir la nueva ventana al lado del portal principal.—Como el plano que se acompaña indica que se han de tapiar algunas de las ventanas existentes y se han de trasladar los maderos que van empotrados dentro la fachada con objeto de alcanzar mayor elevación en los pisos, lo cual, forzosamente, daría mayor solidez á la fachada en cuestión si los maderos volvieron á empotrarse en la misma y retardaría indefinidamente la realización del plano de dicha calle; los que suscriben opinan no debe concederse autorización para tapiar ninguna de las ventanas que existen y que, si con motivo de alcanzar una mayor altura en los pisos, tiene que modificarse la actual colocación de los maderos, éstos se colocarán paralelos á la fachada, en vez de empotrarse dentro la misma.—Tampoco se consentirá que el sótano que se proyecta construir rebase la alineación vigente de la calle de Bauzá, es decir, que no se construya dentro la superficie de terreno que según la



alineación ha de convertirse en vía pública.—Este permiso se entenderá salvo el derecho de propiedad y sin perjuicio de tercero. V.ª Magia. no obstante, resolverá.—Sóller 20 de Abril de 1903.» Enterada la Corporación acordó resolver con arreglo á lo informado.

Se enteró la Corporación de una comunicación fecha 22 del actual, firmada por el Sr. Comandante de Marina de Mallorca, en la que traslada la que le ha dirigido el presidente de la sociedad «La Amistad Pescadora» que á su vez lo es de la Sociedad Guarda Pesca, en la cual se encarga aquella de las gracias á este Ayuntamiento por la subvención de cincuenta pesetas anuales con que tuvo á bien suscribirse para el sostenimiento del Cuerpo de Guarda Pesca.

Se acordó verificar varios pagos. Dejaron de asistir á esta sesión los señores D. Juan Joy, D. Jerónimo Estades, D. Ramón Coll, D. Damián Canals, D. Juan Deyá, D. Damián Riutort, don Juan Canals, D. Andrés Oliver y don Guillermo Bernat, quienes justificaron ante el Sr. Alcalde los motivos legales que tuvieron para no asistir. No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

#### CULTOS SAGRADOS

**En la iglesia parroquial.**—Al anochecer, se cantarán solemnes completas, y después se continuará el ejercicio del mes de María.

**Mañana domingo, día 3.**—Se celebrará la fiesta de la Virgen de la Rosa. A las nueve y media, se rezarán las horas menores y á continuación tendrá lugar la ceremonia de la bendición de los Justos, celebrándose después la misa mayor, en la que pronunciará el panegírico el Rvdo. Sr. D. Bernardo Oliver, Vicario. A la tarde, después de vísperas, se verificará la procesión de costumbre, celebrándose á continuación el ejercicio mensual en honor del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M. Al anochecer, se continuará el ejercicio del mes de María.

**En la iglesia de S. Francisco.**—Mañana, domingo, por la tarde, continuará la popular devoción del mes de María, con música y sermón por el Dr. D. José Pastor, Vicario.

#### Registro Civil

##### NACIMIENTOS.

Varones 3.—Hembras 0.—Total 3

##### MATRIMONIOS

Ninguno.

##### DEFUNCIONES

Día 26.—D.ª María Garau Bannasar, de 32 años, casada, calle de la Victoria.

Día 28.—D.ª Vicenta Garcés Colom, de 39 años, casada, calle del Cementerio.

Día 28.—D.ª Bartolomea Frontera Oliver, de 78 años, viuda, M.ª 44.

#### FOLLETÍN

##### EL ÁNGEL DE LOS TRISTES

—¡Valladares!—replicó Doña Marta, saltando convulsivamente de su asiento y volviendo su semblante desencujado al sitio de donde había salido la voz que pronunciara aquel nombre.

Solo vió en el palco inmediato dos elegantes damas que hablaban con tranquilidad, y que en aquel instante flechaban sus lentes á un palco de platea del otro lado del teatro.

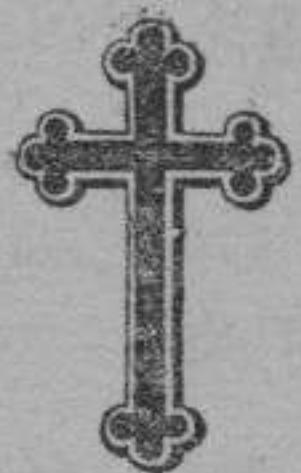
La señora de Rocamora siguió la dirección de su mirada y fijó la suya en el mismo punto.

—¡Hija!—dijo levantándose y asiendo por un brazo á Mercedes,—hija mía, ¿es aquella la joven á quien tú hablas desde la boardilla de casa?

—¡Si, mamá!—contestó Mercedes atemorizada, porque había dicho á su madre que se hablaban de ventana á ventana, y no que ambas se paseaban por el tejado como dos gatas revoltosas.

—¿Es ella quien te ha dado los billetes para venir aquí y los dos duros que me has entregado?

—¡Si, mamá! me los echó envueltos en un papel y liados con una cinta.



**D.ª VICENTA GARCÉS COLOM**  
DE ALCOVER

FALLECIÓ EL DIA 28 DE ABRIL DE 1903 A LAS CINCO DE LA MAÑANA  
A LA EDAD DE 39 AÑOS

— E. P. D. —

Su desconsolado esposo, hermanos Simón, Bartolomé, Francisco (ausentes), Jaime y Vicente, hermanos y hermanas políticos, sobrinos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, y les ruegan tengan al alma de la finada presente en sus oraciones.

Día 29.—D. Bartolomé Mayol Colom, de 67 años, casado, M.ª 31.

Día 30.—D.ª Franca Serra Fontanet, de 82 años, viuda, M.ª 53.

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

##### EMBARCACIONES FONDADAS

Día 27.—De Torreveija, en 3 días, laud S. José, de 21 ton. pat. D. J. Pamiés, con 6 mar. y efectos.

Día 27.—De Alicante, en 2 días, pailebot Santiago, de 75 ton. pat. D. F. Noquera, con 7 mar. y carbón.

Día 27.—D. Palma, en 1 día, laud J. Miguelito, de 19 ton. pat. D. C. Escalas, con 6 mar. y carbón.

Día 1.º de Mayo.—De Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 81 ton., cap. D. G. Mora, con 17 mar. pasaje y efectos.

##### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 24.—Para Ciudadela, pailebot Los Amigos, de 28 ton. pat. D. J. Merce, con 5 mar. y lastre.

Día 28.—Para Cetta, laud S. Rafael, de 41 ton. pat. D. G. Valent, con 6 marineros y fruta.

Mercedes, al decir estas palabras, bajó la cabeza, casi sofocada de vergüenza por aquella nueva mentira; y sin embargo, el objeto de ella era bien inocente.

Temía que si su madre sabía que veía á su amiga Esther paseando en el tejado, le cerrase la puerta que conducía á las boardillas.

De repente la fisonomía de Doña Marta, que durante el tiempo que había empleado en hacer las preguntas anteriores había retratado una dolorosa indignación, cambió de expresión, retratando un abatimiento triste y profundo.

—¡Estoy loca!—murmuró,—no, ¡aquel hombre no es el que me ha arrebatado la fortuna de mis hijos por medio de una quiebra supuesta y después por medio de un pleito injusto! ¡no, no es él; y sin embargo... qué semejanza...!

El sordo movimiento que produjo el público al dejar sus asientos, cortó aquí los pensamientos de Doña Marta.

El drama había terminado.

—Mamá, ¿vamos á casa?—dijo Guillermo, que en el baile se aburría.

Estremeciéndose su madre, pero contestó, haciendo un esfuerzo para parecer serena:

—Vámonos, hijos míos.

Al mismo tiempo Esther y las perso-

Día 28.—Para Andraitx, laud J. Miguelito, de 19 ton. pat. D. C. Escalas, con 6 mar. y madera.

#### GUANOS, AMONIAOS Y TODAS CLASES

de primeras materias para abonos, los hay en venta á módicos precios en el establecimiento de José Forteza (Bibi) calle de la Luna—SOLLER.

#### LA SINCERIDAD

San Bartolomé, 17—SOLLER

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas, acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, muestrarios, prospectos, etc., etc., y toda clase de encuadernaciones económicas y de lujo.

nas que las acompañaban se levantaron también de sus asientos.

El anciano cubrió los hombros de la señora de más edad con una capa de piel de marta, y los de Esther con un albornoz de armiño, y salieron al corredor á la vez que Doña Marta y sus hijos.

Mercedes y su madre llevaban por todo abrigo unos viejos y pequeños pañuelos de lana negra, claros como linon en fuerza del uso.

Guillermo iba envuelto en una capa muy vieja, pero que afortunadamente él no podía ver.

La familia de Rocamora se halló al salir del corredor frente á frente con la de Valladares.

Esta brillante, cubierta de galas y perfuntes.

Aquella pobre, miserable, hambrienta. Doña Marta dobló la cabeza con profundo dolor y acudió á dar el brazo á su hijo para que bajase la escalera.

En cuanto á Mercedes, al pasar al lado de su amiga, halló una manecita cubierta de un blanco y delicado guante, que estrechó la suya.

Doña Marta y sus hijos llegaron antes al fin de la escalera, porque los señores Valladares les habían cedido el paso con ese respeto que siempre se debe á la desgracia.

Al llegar á la puerta, la señora de Ro-

## PROGRAMA

de las FERIAS y FIESTAS que se celebrarán en la villa de Sóller durante los días 9, 10 y 11 de Mayo actual, en conmemoración de la victoria alcanzada por nuestros antepasados contra los musulmanes en el año 1561:

**Sábado, día 9.**—Al anochecer será trasladada en procesión la imagen de la Virgen de la Victoria desde el oratorio del Hospital á la parroquia, acompañada de la «Banda Municipal», cantándose acto seguido solemnes completas por la música de capilla.—A las ocho iluminación general y á las nueve empezarán á amenizar la velada las dos bandas de música de esta localidad.—Durante la noche se dispararán los siguientes fuegos artificiales confeccionados por los pirotécnicos J. Espinós é hijo, de Reus:—1.ª parte, *La Bella Jardinera*, adornada de luces y despidiendo flores luminosas, terminando con una fuente de estrellas.—2.ª, *El abanico imperial*, con una sorprendente rueda intermitente al pié y gran final de una lluvia chinesca.—3.ª, *La pirámide encantada*, iluminada con los más brillantes colores y transformándose al final en una magnífica cascada.—4.ª, Gran pieza denominada *La Madrileña* con un doble juego de círculos giratorios y gran final de fuegos chispeantes.—5.ª, Final, *Gran estrella mágica*, con cinco astas sosteniendo otras tantas dalias tricolores y con un *capricho giratorio* al centro; de varias combinaciones, finalizando con un hermoso y nuevo *Fuego eléctrico*.

**Domingo, día 10.**—A las diez, en la iglesia parroquial se celebrará Misa mayor á toda orquesta, ocupando el púlpito D. Miguel Rosselló, Pbro.—A las tres de la tarde, habrá carreras de cintas por medio de bicicletas, amenizando el acto la banda «Unión Sollerense».—A las seis, procesión general, á la que asistirán las *Valentas Donas*, *Capitán Angelats*, *Sargento Soler* y la «Banda Municipal».—A las ocho, al igual que en la noche anterior, iluminaciones y música por las dos bandas. En los intermedios se dispararán los fuegos artificiales que á continuación se expresan:—1.ª parte, *Gran rosa veneciana* con cambio de color y final de fuegos estrellados.—2.ª, *Notable surtidor ó Nido de golondrinas*, decorado con los más hermosos colores y despidiendo varios torbellinos aéreos, finalizando con una lluvia de perlas.—3.ª, *La Estrella de la Virgen* con una mariposa al centro y con dos efectos de chispería variados.—4.ª, *El espiral con dos esferas diabólicas*, magnífica pieza, guardada con toda clase de fuegos, formando lindas combinaciones, y sorprendente final de una gran cascada giratoria.—5.ª, *Gran pieza vertical con octavos romanos* iluminada con infinidad de luces y vuelo de coronas acabando con una lluvia de estrellas.—6.ª, Gran final, *Presentación de un gran castillo de guerra* sosteniendo un combate entre dos baterías enemigas, cruzándose balas luminosas y secundado con disparos de artillería y fusilería. Al final de esta pieza se disparará una *Traca valenciana* de 215 metros que dará la vuelta por toda la Plaza y calle del Principe.

**Lunes, día 11.**—De 9 y media á 11 y media el «Orfeón de la Defensora Sollerense» cantará en el catafalco de la Plaza de la Constitución algunas bellas composiciones.—De 11 y media hasta terminada la misa de campaña, que empezará á las 12, la banda «Unión Sollerense», amenizará el acto.—A las dos de la tarde habrá reconcentración de las improvisadas huestes con arenga á las mismas por el Capitán Angelats, marchando seguidamente al puerto para verificar el simulacro, á cuya función asistirán las dos bandas de música.—Al anochecer traslado procesional de la Virgen de la Victoria desde la iglesia parroquial al oratorio del Hospicio, asistiendo las tropas que hayan tomado parte en el simulacro, las *Valentas Donas* y la «Banda Municipal». A las ocho iluminaciones y música como en los días anteriores, disparándose también los fuegos artificiales siguientes: 1.ª parte, *El juego de cintas* con dos piezas tricolores, formando un entrelazamiento de luces y final de lluvia de oro.—2.ª, *La Copa de Venus* adornada de los más hermosos colores y terminando con una cesta despidiendo flores.—3.ª, *El nudo de amor ó juego de tijeras*, formando varias combinaciones y final mosaico.—4.ª, *La Cruz del Redentor* con aureolas de fuegos dorados y con un gran Sol al centro, terminando con una alegoría de fuegos brillantes.—5.ª, Presentación del *Escudo de Sóller* iluminado con infinidad de luces y terminando con una gloria giratoria. Además durante las veladas de los tres días mencionados habrá disparos de múltiples culebrillas detonantes, bombas de gran iluminación y de lluvia de oro y por último, incendio de luces de bengala.

Sóller 1.º Mayo de 1903.

#### La Comisión.

camara tendió los ojos por toda la extensión de la calle, para ver si divisaba algún carruaje de alquiler; pero en vano, Madrid está escaso de coches, y la numerosa concurrencia de aquella noche los había invadido todos.

Solo uno se veía parado enfrente de una de las puertas del teatro.

Era una berlina azul, elegantemente forrada de raso blanco, y tirada por dos hermosos caballos tordos.

En el pescante había un cochero, y á su lado estaba vacío el asiento del lacayo, que esperaba en pie para abrir la portezuela.

—¡Dios mío!—¡no hay ningún coche. Guillermo!—dijo con desconsuelo Doña Marta.

—Mis padres me mandan decir á usted, señora, que tendrán á mucho honor el que usted acepte nuestro carruaje—dijo á este tiempo la dulce voz de Esther detrás de Doña Marta.

—¡Gracias, hija mía! respondió la pobre señora, que en aquel momento todo lo olvidó ante la alegría de tener un poco de comodidad para su hijo;—¡gracias! ¡no en vano la llaman á usted *el Ángel de los tristes!*

La señora de Rocamora condujo á sus hijos al elegante carruaje; el lacayo, con el sombrero en la mano, abrió la portezuela; la cerró así que madre é hijos se

hubieron colocado, y después de ocupar su asiento, tomó el cochero las riendas; y los bríosos caballos partieron al trote; arrancando chispas del pavimento.

V

El doctor Valladares, que ocupaba el cuarto segundo de la casa que daba frente por el lado del pasadizo á la habitación ocupada por la familia Rocamora, no tenía ya más hija que Esther, de los diez con que el Todopoderoso quiso bendecir su matrimonio.

Era aquella la última, y por lo mismo, y por la circunstancia de ser la única que quedaba al lado de sus padres, la amaban éstos con idolatría.

Aquella preciosa criatura reunía todas las ventajas que podían enorgullecirla: á una belleza verdaderamente admirable, un talento prodigioso, las dotes de una grande artista y la más rara bondad.

Era su carácter jovial, animado y lleno de ternura; y había en sus gestos una sencillez tan extremada, que más parecía una niña criada en el campo que en medio del tumulto de Londres, París y Madrid.

Su padre, apóstol de la ciencia, residía ya en una, ya en otra de estas tres capitales, según el ejercicio de la misma se lo ordenaba; y adonde quiera que fueran

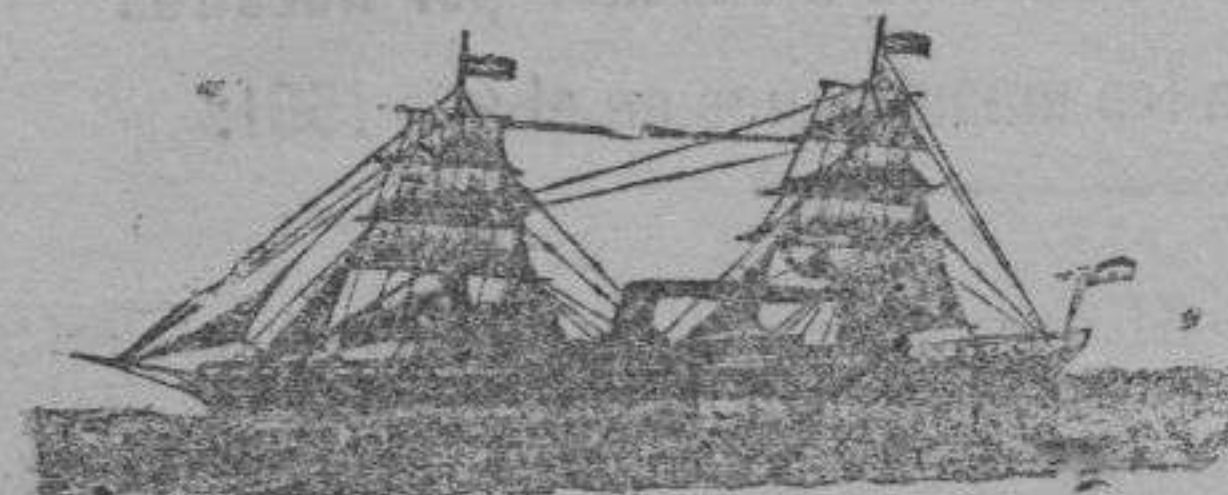


Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'02 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'01 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que en componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se cuentan por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de este si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

## SERVICIO DECENAL



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y  
VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

### LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado o día anterior a uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo o día festivo que sea, a la misma hora.

### TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

### BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales a GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

### L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

### Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant a la carta, masas particulares, se sirve a todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada a la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo a la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

### LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones a una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos a los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoras, carteras para niños, etc. etc.

### PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende a 0'30 ptas. el bote en la Farmacia de J. Torrens.

### Cartas postales

con las mejores y celebradas vistas panorámicas de Mallorca. Se ha recibido y puesto en venta un nuevo surtido en el establecimiento de «La Sinceridad», San Bartolomé, 17.—SOLLER.

### LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

### Finca para vender

a 9 kilómetros de Palma carretera de Manacor, de 8 cuarteradas, huerta regadío hortalizas, con casa, molino estanque, y precio 42.500 pesetas, resultando un rédito del 4 por ciento. Para informes M. Bernat y Compañía, calle de Rubí 20 Palma.

### Se desea alquilar

una casa nueva con todas las comodidades; agua de aljibe para beber; pozo para usar lavador; situada en la calle del Mar n.º 265. Dicha casa ha estado habitada hasta hace poco tiempo por el Ayudante de Marina D. José Gómez Santaella. El que desee habitarla puede entenderse con D. José Serra que vive en «Cas Puget», Huerta de abajo.

### COMPRA-VENTA DE INMUEBLES

AGENCIA M. BERNAT Y C.ª.—Rubí 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay a la venta en esta Agencia.

### GARROVÉS

Es temps de sembrarlos y a n' es carré de Sant Pere, núm. 19 n' hi ha de bons y barato.

### Se desea vender una

finca llamada Can Magre de Deu, consistente en huerto regadío, cañaveral y dos casas; linda con la carretera del puerto.

Para más informes diríjanse al notario D. Pedro Alcover.

### CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada «diabetes.»

### PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el ménstruo), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

### EL CRÉDITO GENERAL ESPAÑOL

FUNDADO EN 1889 \* CAPITAL SOCIAL 300.000 PTAS.

SOCIEDAD ANÓNIMA.—DOMICILIO SOCIAL: CALLE DE CASPE, N.º 11—BARCELONA

VENTA A PLAZOS DE VALORES NACIONALES Y EXTRANJEROS

Cotizables en Bolsa y amortizables con premios

CUENTA CORRIENTE CON EL BANCO DE ESPAÑA, CREDIT LYONNAIS Y BANCO DE BARCELONA

SE ENCARGA: De todas las operaciones de Bolsa en compra y venta. COMPRA: Valores mobiliarios al precio de cotización oficial.

SUSCRIBE: Por cuenta agena empréstitos, acciones y obligaciones.

COBRA: Por y para sus clientes los premios y amortizaciones que puedan corresponderles en los sorteos de títulos amortizables.

DESCUENTA: Toda clase de cupones vencidos y cuyo pago esté anunciado.

La síntesis del negocio es facilitar el ahorro de pequeños capitales comprando valores mobiliarios. Pero no basta ahorrar; es necesario dar ejemplo inmediato al ahorro, para que produzca y se multiplique.

Nunca se pierde el capital empleado en valores mobiliarios de los amortizables con premios y la posesión de dicha clase de títulos pone en condiciones de poder alcanzar una fortuna debida al azar, sinó con una suma cuantiosa con una suma modesta que representa por lo menos su verdadero coste.

REPRESENTANTES EN MALLORCA:

EN PALMA: D. Pedro B. Valls, Consul de Italia, Conquistador, 38.

EN INCA: Mateo Depuy, Procurador, Sala, 3.

EN MANACOR: Antonio Jaume, Procurador, Felicidad, 38.

EN FELANITX: Pedro Bordoy, Propietario, Prohisos, 5.

EN SÓLLER: Salvador Elías, calle de Vives, n.º 5.

### Obras de D. José Rullán Pbro.

	Ptas. Cts.
HISTORIA DE SOLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	20'00
INUNDACION DE SOLLER Y FORMALUTX, en 1885, capítulo adicional a la Historia de Sóller. Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	1'75
CULTIVO ARBOREOS Y HERBACEOS. Memoria premiada con el pensamiento de oro y plata en el certámen del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear, y con medalla de oro en la Exposición de Sóller. Un tomo en 8.º, encuadernado en rústica.	2'50
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomito en 4.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la FERIA-Concurso de Barcelona.	1'50
CULTIVO PRACTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 4.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior.	1'50
GUIA DE SOLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas.	0'50
LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de n Pau Noguera y Ripoll (á Sarol, (Tom I); de N. Andreu Coll y Bernat, (á Tambó, (Tom II); y de n Sebastia Marqués y Ortegás, (de sa Portella) (Tom III). Es tres Toms valen	2'75

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17—SOLLER.

### LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

### L' UNION

COMPANIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑIAS FRANCESES DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000.000	Francos
Reservas . . . . .	8.705.000	"
Primas á cobrar . . . . .	74.287.038	"
Total . . . . .	92.992.038	"

Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	"
Siniestros pagados . . . . .	194.000.000	"

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»